

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201263]

**5 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2015-2018  
du réseau de distribution d'électricité de l'Association intercommunale d'étude  
et d'exploitation de l'électricité et du gaz (AIEG)**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2011 approuvant le règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, le titre II, les articles 27 et 28;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau de l'Association intercommunale d'étude et d'exploitation de l'électricité et du gaz (AIEG);

Vu l'avis de la CWaPE CD-14i11-CWaPE-1236 du 11 septembre 2014 concernant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de l'Association intercommunale d'étude et d'exploitation de l'électricité et du gaz (AIEG);

Sur proposition du Ministre de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement approuve le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de l'Association intercommunale d'étude et d'exploitation de l'électricité et du gaz (AIEG).

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 mars 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,

P. FURLAN

---

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201263]

**5. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2015-2018 des  
Stromverteilernetzes der "Association intercommunale d'étude et d'exploitation de l'électricité et du gaz"  
(AIEG) (interkommunale Gesellschaft zur Planung und Bewirtschaftung von Strom und Gas)**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. März 2011 zur Genehmigung der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, Titel II, Artikel 27 und 28;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber "Association intercommunale d'étude et d'exploitation de l'électricité et du gaz (AIEG);

Aufgrund des am 11. September 2014 von der CWaPE abgegebenen Gutachtens CD-14i11-CWaPE-1236 bezüglich des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes der "Association d'étude et d'exploitation de l'électricité et du gaz" (AIEG);

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1 -** Die Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes der "Association intercommunale d'étude et d'exploitation de l'électricité et du gaz"(AIEG).

**Art. 2 -** Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3.** Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. März 2015

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201263]

5 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van de « Association intercommunale d'étude et d'exploitation de l'électricité et du gaz (AIEG) »

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 maart 2011 tot goedkeuring van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest en de toegang daartoe, inzonderheid op titel II, de artikelen 27 en 28;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder van de « Association intercommunale d'étude et d'exploitation de l'électricité et du gaz (AIEG) »;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-14i11-CWaPE-1236 van 11 september 2014 betreffende het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van de « Association intercommunale d'étude et d'exploitation de l'électricité et du gaz (AIEG) »;

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van de « Association intercommunale d'étude et d'exploitation de l'électricité et du gaz (AIEG) » wordt door de Regering goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 maart 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201264]

5 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de l'Association intercommunale d'électricité du Sud Hainaut (AIESH)

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2011 approuvant le règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, le titre II, les articles 27 et 28;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau de l'Association intercommunale d'électricité du Sud Hainaut (AIESH);

Vu l'avis de la CWaPE CD-14i11-CWaPE-1237 du 11 septembre 2014 concernant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de l'Association intercommunale d'électricité du Sud Hainaut (AIESH);

Sur proposition du Ministre de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement approuve le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de l'Association intercommunale d'électricité du Sud Hainaut (AIESH).

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 mars 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,

P. FURLAN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201264]

**5. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes der "Association intercommunale d'électricité du Sud Hainaut" (AIESH) (interkommunale Elektrizitätsgesellschaft Süd Hennegau)**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. März 2011 zur Genehmigung der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, Titel II, Artikel 27 und 28;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber der "Association intercommunale d'électricité du Sud Hainaut" (AIESH);

Aufgrund des am 11. September 2014 von der CWaPE abgegebenen Gutachtens CD-14i11-CWaPE-1237 bezüglich des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes der "Association intercommunale d'électricité du Sud Hainaut" (AIESH);

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes der "Association intercommunale d'électricité du Sud Hainaut" (AIESH).

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. März 2015

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201264]

**5 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van de « Association intercommunale d'électricité du Sud Hainaut (AIESH) »**

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 maart 2011 tot goedkeuring van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest en de toegang daartoe, inzonderheid op titel II, de artikelen 27 en 28;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder van de « Association intercommunale d'électricité du Sud Hainaut (AIESH) »;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-14i11-CWaPE-1237 van 11 september 2014 betreffende het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van de « Association intercommunale d'électricité du Sud Hainaut (AIESH) »;

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van de « Association intercommunale d'électricité du Sud Hainaut (AIESH) » wordt door de Regering goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 maart 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201265]

**5 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de GASELWEST**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2011 approuvant le règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, le titre II, les articles 27 et 28;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau GASELWEST;

Vu l'avis de la CWaPE CD-14i11-CWaPE-1238 du 11 septembre 2014 concernant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de GASELWEST;

Sur proposition du Ministre de l'Énergie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement approuve le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de GASELWEST.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Énergie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 mars 2015.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Énergie,  
P. FURLAN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201265]

**5. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von GASELWEST**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. März 2011 zur Genehmigung der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, Titel II, Artikel 27 und 28;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber GASELWEST;

Aufgrund des am 11. September 2014 von der CWaPE abgegebenen Gutachtens CD-14i11-CWaPE-1238 bezüglich des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von GASELWEST;

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes von GASELWEST.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. März 2015

Der Minister-Präsident  
P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie  
P. FURLAN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201265]

**5 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van GASELWEST**

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 maart 2011 tot goedkeuring van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest en de toegang daartoe, inzonderheid op titel II, de artikelen 27 en 28;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder GASELWEST;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-14i11-CWaPE-1238 van 11 september 2014 betreffende het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van GASELWEST;

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van GASELWEST wordt door de Regering goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 maart 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201271]

**5 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Namur (ex-IDEG)**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2011 approuvant le règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, le titre II, les articles 27 et 28;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau d'ORES Namur (ex-IDEG);

Vu l'avis de la CWaPECD-14i11-CWaPE-1239 du 11 septembre 2014 concernant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Namur (ex-IDEG);

Sur proposition du Ministre de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement approuve le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Namur (ex-IDEG).

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 mars 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,

P. FURLAN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201271]

**5. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Namur" (ehemalige "IDEG")**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. März 2011 zur Genehmigung der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, Titel II, Artikel 27 und 28;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber von "ORES Namur" (ehemalige "IDEG");

Aufgrund des am 11. September 2014 von der CWaPE abgegebenen Gutachtens CD-14i11-CWaPE-1239 bezüglich des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Namur" (ehemalige "IDEG");

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Namur" (ehemalige "IDEG").

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. März 2015

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201271]

**5 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van ORES Namen (voormalige IDEG)**

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 maart 2011 tot goedkeuring van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest en de toegang daartoe, inzonderheid op titel II, de artikelen 27 en 28;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder van ORES Namen (voormalige IDEG);

Gelet op het advies van de CWaPE CWaPECD-14i11-CWaPE-1239 van 11 september 2014 betreffende het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van ORES Namen (voormalige IDEG);

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het aanpassingsplan 2015-2018 van het elektriciteitsdistributienet van ORES Namen (voormalige IDEG) wordt door de Regering goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 maart 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201268]

**5 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Hainaut Électricité (ex-IEH)**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2011 approuvant le règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, le titre II, les articles 27, 28;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau d'ORES Hainaut Electricité (ex-IEH);

Vu l'avis de la CWaPE CD-14i11-CWaPE-1240 du 11 septembre 2014 concernant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Hainaut Electricité (ex-IEH);

Sur proposition du Ministre de l'Énergie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement approuve le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Hainaut Electricité (ex-IEH).

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Énergie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 mars 2015.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Énergie,  
P. FURLAN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201268]

**5. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Hainaut Électricité" (ehemalige "IEH")**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. März 2011 zur Genehmigung der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, Titel II, Artikel 27 und 28;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber von "ORES Hainaut Électricité" (ehemalige "IEH");

Aufgrund des am 11. September 2014 von der CWaPE abgegebenen Gutachtens CD-14i11-CWaPE-1240 bezüglich des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Hainaut Électricité" (ehemalige "IEH");

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Hainaut Électricité" (ehemalige "IEH").

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. März 2015

Der Minister-Präsident  
P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie  
P. FURLAN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201268]

**5 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van « ORES Hainaut Électricité » (voormalige IEH)**

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 maart 2011 tot goedkeuring van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest en de toegang daartoe, inzonderheid op titel II, de artikelen 27 en 28;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder « ORES Hainaut Électricité » (voormalige IEH);

Gelet op het advies van de CWaPE CD-14i11-CWaPE-1240 van 11 september 2014 betreffende het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van « ORES Hainaut Électricité » (voormalige IEH);

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van « ORES Hainaut Électricité » (voormalige IEH) wordt door de Regering goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 maart 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201267]

**5 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES EST/OST (ex-Interest/OST)**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2011 approuvant le règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, le titre II, les articles 27 et 28;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau d'ORES EST/OST (ex-Interest/OST);

Vu l'avis de la CWaPE CD-14i11-CWaPE-1241 du 11 septembre 2014 concernant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES EST/OST (ex-Interest/OST);

Sur proposition du Ministre de l'Énergie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement approuve le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES EST/OST (ex-Interest/OST).

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Énergie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 mars 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Énergie,

P. FURLAN



## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201267]

**5. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von ORES EST/OST (ehemalige Interest/OST)**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. März 2011 zur Genehmigung der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, Titel II, Artikel 27 und 28;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber von ORES EST/OST (ehemalige Interest/OST);

Aufgrund des am 11. September 2014 von der CWaPE abgegebenen Gutachtens CD-14i11-CWaPE-1241 bezüglich des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von ORES EST/OST (ehemalige Interest/OST);

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes von ORES EST/OST (ehemalige Interest/OST).

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. März 2015

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201267]

**5 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van ORES EST/OST (voormalige Interest/OST)**

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 maart 2011 tot goedkeuring van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest en de toegang daartoe, inzonderheid op titel II, de artikelen 27 en 28;

Gelet op het overleg tussen de CAaPE en de netbeheerder van ORES EST/OST (voormalige Interest/OST);

Gelet op het advies van de CWaPE CD-14i11-CWaPE-1241 van 11 september 2014 betreffende het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van ORES EST/OST (voormalige Interest/OST);

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het aanpassingsplan 2015-2018 van het elektriciteitsdistributienet van ORES EST/OST (voormalige Interest/OST) wordt door de Regering goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 maart 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201269]

**5 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Luxembourg (ex-Interlux)**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2011 approuvant le règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, le titre II, les articles 27 et 28;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau d'ORES Luxembourg (ex-Interlux);

Vu l'avis de la CWaPE CD-14i11-CWaPE-1242 du 11 septembre 2014 concernant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Luxembourg (ex-Interlux);

Sur proposition du Ministre de l'Énergie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement approuve le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Luxembourg (ex-Interlux).

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Énergie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 mars 2015.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Énergie,  
P. FURLAN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201269]

**5. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Luxembourg" (ehemalige "Interlux")**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. März 2011 zur Genehmigung der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, Titel II, Artikel 27 und 28;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber von "ORES Luxembourg" (ehemalige "Interlux");

Aufgrund des am 11. September 2014 von der CWaPE abgegebenen Gutachtens CD-14i11-CWaPE-1242 bezüglich des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Luxembourg" (ehemalige "Interlux");

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Luxembourg" (ehemalige "Interlux").

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. März 2015

Der Minister-Präsident  
P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie  
P. FURLAN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201269]

**5 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van ORES Luxemburg (voormalige Interlux)**

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 maart 2011 tot goedkeuring van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest en de toegang daartoe, inzonderheid op titel II, de artikelen 27 en 28;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder ORES Luxemburg (voormalige Interlux);

Gelet op het advies van de CWaPE CD-14i11-CWaPE-1242 van 11 september 2014 betreffende het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van ORES Luxemburg (voormalige Interlux);

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Beschließt:

**Artikel 1.** Het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van ORES-Luxemburg (voormalige Interlux) wordt door de Regering goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 maart 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201273]

**5 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Verviers (ex-Intermosane 2)**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2011 approuvant le règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, le titre II, les articles 27 et 28;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau d'ORES Verviers (ex-Intermosane 2);

Vu l'avis de la CWaPE CD-14i11-CWaPE-1243 du 11 septembre 2014 concernant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Verviers (ex-Intermosane 2);

Sur proposition du Ministre de l'Énergie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement approuve le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Verviers (ex-Intermosane 2).

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Énergie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 mars 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Énergie,

P. FURLAN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201273]

**5. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Verviers" (ehemalige "Intermosane 2")**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. März 2011 zur Genehmigung der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, Titel II, Artikel 27 und 28;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber von "ORES Verviers" (ehemalige "Intermosane 2");

Aufgrund des am 11. September 2014 von der CWaPE abgegebenen Gutachtens CD-14i11-CWaPE-1243 bezüglich des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Verviers" (ehemalige "Intermosane 2");

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Verviers" (ehemalige "Intermosane 2").

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. März 2015

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201273]

**5 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van ORES Verviers (voormalige Intermosane 2)**

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 maart 2011 tot goedkeuring van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest en de toegang daartoe, inzonderheid op titel II, de artikelen 27 en 28;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder van ORES Verviers (voormalige Intermosane 2);

Gelet op het advies van de CWaPE CD-14i11-CWaPE-1243 van 11 september 2014 betreffende het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van ORES Verviers (voormalige Intermosane 2);

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het aanpassingsplan 2015-2018 van het elektriciteitsdistributienet van ORES Verviers (voormalige Intermosane 2) wordt door de Regering goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 maart 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201266]

**5 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Brabant wallon (ex-SEDILEC)**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2011 approuvant le règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, le titre II, les articles 27 et 28;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau d'ORES Brabant wallon (ex-SEDILEC);

Vu l'avis de la CWaPE CD-14i11-CWaPE-1244 du 11 septembre 2014 concernant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de d'ORES Brabant wallon (ex-SEDILEC);

Sur proposition du Ministre de l'Énergie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement approuve le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de d'ORES Brabant wallon (ex-SEDILEC).

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Énergie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 mars 2015.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Énergie,  
P. FURLAN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201266]

**5. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Brabant wallon" (ehemalige "SEDILEC")**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. März 2011 zur Genehmigung der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, Titel II, Artikel 27 und 28;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber "ORES Brabant wallon" (ehemalige "SEDILEC");

Aufgrund des am 11. September 2014 von der CWaPE abgegebenen Gutachtens CD-14i11-CWaPE-1244 bezüglich des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Brabant wallon" (ehemalige "SEDILEC");

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Wallonische Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Wallonisch Brabant" (ehemalige "SEDILEC").

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. März 2015

Der Minister-Präsident  
P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie  
P. FURLAN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201266]

**5 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van ORES Waals-Brabant (voormalige SEDILEC)**

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 maart 2011 tot goedkeuring van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest en de toegang daartoe, inzonderheid op titel II, de artikelen 27 en 28;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder van ORES Waals Brabant (voormalige SEDILEC);

Gelet op het advies van de CWaPE CD-14i11-CWaPE-1244 van 11 september 2014 betreffende het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van ORES Waals-Brabant (voormalige SEDILEC);

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van ORES Waals Brabant (voormalige SEDILEC) wordt door de Regering goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 maart 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201270]

**5 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Mouscron (ex-SIMOGEL)**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2011 approuvant le règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, le titre II, les articles 27 et 28;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau d'ORES Mouscron (ex-SIMOGEL);

Vu l'avis de la CWaPE CD-14i11-CWaPE-1245 du 11 septembre 2014 concernant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Mouscron (ex-SIMOGEL);

Sur proposition du Ministre de l'Énergie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement approuve le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité d'ORES Mouscron (ex-SIMOGEL).

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Énergie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 mars 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Énergie,

P. FURLAN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201270]

**5. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Mouscron" (ehemalige "SIMOGEL")**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. März 2011 zur Genehmigung der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, Titel II, Artikel 27 und 28;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber von "ORES Mouscron" (ehemalige "SIMOGEL");

Aufgrund des am 11. September 2014 von der CWaPE abgegebenen Gutachtens CD-14i11-CWaPE-1245 bezüglich des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Mouscron" (ehemalige "SIMOGEL");

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Wallonische Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "ORES Mouscron" (ehemalige "SIMOGEL").

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. März 2015

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201270]

**5 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van ORES Moeskroen (voormalige SIMOGEL)**

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 maart 2011 tot goedkeuring van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest en de toegang daartoe, inzonderheid op titel II, de artikelen 27 en 28;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder van ORES Moeskroen (voormalige SIMOGEL);

Gelet op het advies van de CWaPE CD-14i11-CWaPE-1245 van 11 september 2014 betreffende het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van ORES Moeskroen (voormalige SIMOGEL);

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

**Artikel 1.** Het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van ORES Moeskroen (voormalige SIMOGEL) wordt door de Regering goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 maart 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201274]

**5 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de la Provinciale brabançonne d'énergie (PBE) (INFRAX)**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2011 approuvant le règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, le titre II, les articles 27 et 28;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau de la Provinciale brabançonne d'énergie (PBE) (INFRAX);

Vu l'avis de la CWaPE CD-14i11-CWaPE-1246 du 11 septembre 2014 concernant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de la provinciale brabançonne d'énergie (PBE) (INFRAX);

Sur proposition du Ministre de l'Énergie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement approuve le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de la Provinciale brabançonne d'énergie (PBE) (INFRAX).

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Énergie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 mars 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Énergie,

P. FURLAN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201274]

**5. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes der "Provinciale brabançonne d'énergie" ("PBE") ("INFRAX")**

Die Wallonische Regierung

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. März 2011 zur Genehmigung der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, Titel II, Artikel 27 und 28;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber der "Provinciale brabançonne d'énergie" ("PBE") ("INFRAX");

Aufgrund des am 11. September 2014 von der CWaPE abgegebenen Gutachtens CD-14i11-CWaPE-1246 bezüglich des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes der "Provinciale brabançonne d'énergie" ("PBE") ("INFRAX");

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes der "Provinciale brabançonne d'énergie" ("PBE") ("INFRAX").

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3.** Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. März 2015

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN



## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201274]

**5 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van de « Provinciale brabançonne d'énergie (PBE) (INFRA X) »**

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 maart 2011 tot goedkeuring van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest en de toegang daartoe, inzonderheid op titel II, de artikelen 27 en 28;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder van de « Provinciale brabançonne d'énergie (PBE) (INFRA X) »;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-14i11-CWaPE-1246 van 11 september 2014 betreffende het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van de « Provinciale brabançonne d'énergie (PBE) (INFRA X) »;

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van de « Provinciale brabançonne d'énergie (PBE) (INFRA X) » is door de Regering goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 maart 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201277]

**5 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de la Régie de l'électricité de Wavre**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2011 approuvant le règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, le titre II, les articles 27 et 28;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau de la Régie de l'électricité de Wavre;

Vu l'avis de la CWaPE CD-14i11-CWaPE-1247 du 11 septembre 2014 concernant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de la Régie de l'électricité de Wavre;

Sur proposition du Ministre de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement approuve le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de la Régie de l'électricité de Wavre.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 mars 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,

P. FURLAN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201277]

**5. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes der "Régie de l'électricité de Wavre" (Elektrizitätsregie von Wavre)**

Die Wallonische Regierung

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. März 2011 zur Genehmigung der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, Titel II, Artikel 27 und 28;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber der "Régie de l'électricité de Wavre";

Aufgrund des am 11. September 2014 von der CWaPE abgegebenen Gutachtens CD-14i11-CWaPE-1247 bezüglich des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes der "Régie de l'électricité de Wavre";

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Wallonische Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes der "Régie de l'électricité de Wavre".

**Art. 2.** Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. März 2015

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201277]

**5 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van de Regie van Waver**

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 maart 2011 tot goedkeuring van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest en de toegang daartoe, inzonderheid op titel II, de artikelen 27 en 28;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder van de Regie van Waver;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-14i11-CWaPE-1241 van 11 september 2014 betreffende het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van de Regie van Waver;

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van de Regie van Waver wordt door de Regering goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 maart 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201281]

**5 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de TECTEO-RESA (sauf Liège-centre)**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2011 approuvant le règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, le titre II, les articles 27 et 28;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau TECTEO-RESA (sauf Liège-centre);

Vu l'avis de la CWaPE CD-14i11-CWaPE-1248 du 11 septembre 2014 concernant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de TECTEO-RESA (sauf Liège-centre);

Sur proposition du Ministre de l'Énergie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement approuve le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de TECTEO-RESA (sauf Liège-centre).

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Énergie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 mars 2015.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Énergie,  
P. FURLAN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201281]

**5. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "TECTEO-RESA" (außer Lüttich Zentrum)**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. März 2011 zur Genehmigung der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, Titel II, Artikel 27 und 28;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber "TECTEO-RESA" (außer Lüttich Zentrum);

Aufgrund des am 11. September 2014 von der CWaPE abgegebenen Gutachtens CD-14i11-CWaPE-1248 in Bezug auf den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "TECTEO-RESA" (außer Lüttich Zentrum);

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "TECTEO-RESA" (außer Lüttich Zentrum).

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. März 2015

Der Minister-Präsident  
P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie  
P. FURLAN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201281]

**5 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van TECTEO-RESA (Luik Centrum uitgezonderd)**

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 maart 2011 tot goedkeuring van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest en de toegang daartoe, inzonderheid op titel II, de artikelen 27 en 28;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder TECTEO-RESA (Luik Centrum uitgezonderd);

Gelet op het advies van de CWaPE CD-14i11-CWaPE-1248 van 11 september 2014 betreffende het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van TECTEO-RESA (Luik centrum uitgezonderd);

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van TECTEO-RESA (Luik centrum uitgezonderd) wordt door de Regering goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 maart 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

---

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2015/201279]

**5 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de TECTEO-RESA pour Liège Centre (ex-Intermosane)**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2011 approuvant le règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, le titre II, les articles 27 et 28;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau TECTEO-RESA pour Liège Centre (ex-Intermosane);

Vu l'avis de la CWaPE CD-14i11-CWaPE-1249 du 11 septembre 2014 concernant le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de TECTEO-RESA pour Liège Centre (ex-Intermosane);

Sur proposition du Ministre de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement approuve le plan d'adaptation 2015-2018 du réseau de distribution d'électricité de TECTEO-RESA pour Liège Centre (ex-Intermosane).

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 mars 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,

P. FURLAN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201279]

**5. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "TECTEO-RESA" (ehemalige "Intermosane") für Lüttich Zentrum**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. März 2011 zur Genehmigung der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, Titel II, Artikel 27 und 28;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber "TECTEO-RESA" (ehemalige "Intermosane") für Lüttich Zentrum;

Aufgrund des am 11. September 2014 von der CWaPE abgegebenen Gutachtens CD-14i11-CWaPE-1249 in Bezug auf den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "TECTEO-RESA" (ehemalige "Intermosane") für Lüttich Zentrum;

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2015-2018 des Stromverteilernetzes von "TECTEO-RESA (ehemalige "Intermosane") für Lüttich Zentrum.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. März 2015

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201279]

**5 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van TECTEO-RESA voor Luik Centrum (voormalige Intermosane)**

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 maart 2011 tot goedkeuring van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest en de toegang daartoe, inzonderheid op titel II, de artikelen 27 en 28;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder TECTEO-RESA voor Luik Centrum (voormalige Intermosane);

Gelet op het advies van de CWaPE CD-14i11-CWaPE-1249 van 11 september 2014 betreffende het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van TECTEO-RESA voor Luik Centrum (voormalige Intermosane);

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het aanpassingsplan 2015-2018 van het stroomdistributienet van TECTEO-RESA voor Luik Centrum (voormalige Intermosane) wordt door de Regering goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 maart 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN